



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
12 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Третий комитет

Пункт 69(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека:

вопросы прав человека, включая альтернативные
подходы в деле содействия эффективному
осуществлению прав человека и основных свобод

Австрия, Албания, Аргентина, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Куба, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Япония: проект резолюции

Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 61/177 от 20 декабря 2006 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений,

ссылаясь на свою резолюцию 47/133 от 18 декабря 1992 года, в которой она приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений в качестве свода принципов для всех государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 66/160 от 19 декабря 2011 года, равно как и на соответствующие резолюции, принятые Советом по правам человека, включая резолюцию 21/4 от 27 сентября 2012 года, в которой Совет принял



к сведению доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям¹ и содержащиеся в нем рекомендации,

напоминая о том, что никакие исключительные обстоятельства не могут служить оправданием насильственного исчезновения,

напоминая также о том, что никто не должен содержаться под стражей тайно,

будучи серьезно обеспокоена, в частности, увеличением числа насильственных или недобровольных исчезновений в различных районах мира, включая арест, задержание и похищение, которые являются частью насильственных исчезновений или равнозначны им, и растущим числом сообщений о преследовании, жестоком обращении и запугивании, которым подвергаются свидетели исчезновений или родственники исчезнувших лиц,

напоминая о том, что в Конвенции предусматривается право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица и прописывается обязанность государств-участников принимать надлежащие меры с этой целью,

принимая во внимание, что акты насильственных исчезновений квалифицируются в Конвенции при определенных обстоятельствах как преступления против человечности,

принимая во внимание также ценную работу Международного комитета Красного Креста по поощрению соблюдения норм международного гуманитарного права в этой области,

1. *приветствует* вступление в силу 23 декабря 2010 года Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений² и признает, что ее осуществление станет важным вкладом в искоренение безнаказанности и поощрение и защиту всех прав человека для всех;

2. *приветствует также* тот факт, что 91 государство подписали Конвенцию, а 36 государств ратифицировали ее или присоединились к ней, и призывает государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании Конвенции, ее ратификации или присоединении к ней в первоочередном порядке, а также рассмотреть вариант, предусмотренный в статьях 31 и 32 Конвенции и касающийся Комитета по насильственным исчезновениям;

3. *приветствует далее* доклад Генерального секретаря³;

4. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать свои активные усилия по оказанию государствам помощи в том, чтобы они стали участниками Конвенции, в целях обеспечения всеобщего присоединения к ней;

5. *просит* учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций и предлагает межправительственным и неправительственным организациям и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям и впредь прилагать усилия по распространению информации о

¹ A/HRC/19/58/Rev.1.

² Резолюция 61/177, приложение.

³ A/67/271.

Конвенции, содействовать ее пониманию и оказывать государствам-участникам помощь в выполнении их обязательств по этому документу;

6. *приветствует* работу, проделанную Комитетом по насильственным исчезновениям в ходе его первых трех сессий, и рекомендует всем государствам — участникам Конвенции поддерживать и поощрять работу Комитета и осуществлять его рекомендации;

7. *признает* важное значение Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений в качестве свода принципов для всех государств, призванного обеспечивать наказание за акты насильственного исчезновения, предупреждать их совершение и оказывать жертвам таких актов и их семьям содействие в получении справедливой, своевременной и адекватной компенсации;

8. *отмечает*, что 2012 год знаменует собой двадцатую годовщину принятия Декларации Генеральной Ассамблеи и призывает все государства способствовать ее полному осуществлению и обеспечивать его;

9. *приветствует* сотрудничество, которое было налажено между Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям и Комитетом по насильственным исчезновениям в рамках их соответствующих мандатов;

10. *с интересом принимает к сведению* все замечания общего порядка Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, направленные на оказание государствам помощи в применении Декларации таким образом, чтобы это в наибольшей степени способствовало защите всех лиц от насильственных исчезновений, включая последнее замечание о праве на признание правосубъектности личности в контексте насильственных исчезновений⁴;

11. *предлагает* Председателю Комитета по насильственным исчезновениям и Председателю Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям выступить перед Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят восьмой сессии и провести с ней интерактивный диалог по пункту повестки дня, касающемуся поощрения и защиты прав человека;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад о состоянии Конвенции и осуществлении настоящей резолюции.

⁴ См. A/HRC/19/58/Rev.1, раздел II.H.